

# Religionspädagogik

Texte  
zur evangelischen Erziehungs- und  
Bildungsverantwortung  
seit der Reformation

Band 1  
Von Luther bis Schleiermacher

herausgegeben und eingeführt  
von  
Karl Ernst Nipkow und Friedrich Schweitzer



CHR. KAISER VERLAG MÜNCHEN

1991

# Inhalt

I Einführung . . . . .	15
------------------------	----

## TEXTE

II Christliche Erziehungs- und Bildungsverantwortung in der Reformation . . . . .	45
--	----

1. Reform der Kirche als Reform des Bildungssystems – Heilige Schrift und Evangelium als vornehmste Lektion	45
--	----

Aus: An den christlichen Adel deutscher Nation von des christlichen Standes Besserung (1520), WA 6, 404-465, Abdruck nach: Martin Luther. Pädagogische Schriften (Schöninghs Sammlung Pädagogischer Schriften. Quellen zur Geschichte der Pädagogik), hg. v. H. Lorenzen, 2. erweit. u. überarb. Aufl. 1969, 13 (Auszug)

2. Freilegung des Evangeliums und Sorge für die Welt – Erziehung als Dienst in beiden Regimenten Gottes . . .	46
--	----

a. Sprachkenntnisse, wissenschaftliche Bildung, ge- schichtliche Erfahrung – Bildungsvoraussetzungen für den Dienst am Evangelium und zur Erhaltung und Er- neuerung des Gemeinwesens . . . . .	46
--	----

Aus: An die Ratsherrn aller Städte deutschen Landes, daß sie christliche Schulen aufrichten und halten sollen (1524), WA 15, 27–53, Abdruck n.: H. Lorenzen, aaO., 62–81 (Auszüge)

b. Schulen zur Förderung des Predigtamts und der welt- lichen Ämter – Frieden, Recht und Leben . . . . .	57
---	----

	Aus: Eine Predigt, daß man Kinder zur Schule halten solle (1530), WA 30 II, 517–588, Abdruck n.: H. Lorenzen, aaO., 82–106 (Auszüge)	
3.	Katechismusunterricht – elementar glauben und leben lernen . . . . .	69
	a. So müssen wir auch Kinder mit ihnen werden . . . . .	69
	Aus: Vorrede zur Deutschen Messe und Ordnung des Gottesdienstes (1526), WA 19, 72–80, Abdruck n.: H. Lorenzen, aaO., 109–114 (Auszug)	
	b. Ein Kind und Schüler des Katechismus bleiben . . . . .	74
	Aus: Vorrede zum Großen Katechismus (1530), BSLK 545–553, Abdruck n.: H. Lorenzen, aaO., 119–122 (gekürzt); Vorrede zum Großen Katechismus (1529), BSLK 553–555, Abdruck n.: H. Lorenzen, aaO., 122 f.	
	c. Mit Verstand lernen . . . . .	76
	Vorrede zum Kleinen Katechismus (1529), BSLK 501–507, Abdruck n.: H. Lorenzen, aaO., 116–119	
4.	Erziehung als Gleichnis in der Dialéktik von Gesetz und Evangelium . . . . .	79
	a. Erziehen und Erzogenwerden als Gottes Gabe, Gebot und als gutes Werk . . . . .	79
	Aus: Der Große Katechismus. Auslegung des vierten Gebotes, BSLK 586–605, Abdruck n.: H. Lorenzen, aaO., 127–135 (Auszüge)	
	b. Das Verhalten von Eltern und Kindern als Abbild für das Verhältnis von Gott und Mensch im Sinne der Rechtfertigungslehre . . . . .	81
	Aus: WA.TR 1, 398, 1004, 1237, 1406, 1631, 1712, 2302a, 6099.	
	c. Luther als Sohn und Vater . . . . .	83
	Aus: WA.TR 1, 1559, 6102. – Brief an seinen Sohn Johannes (1530), Abdruck n.: H. Lorenzen, aaO., 163	

*Philipp Melanchthon*

1. Einrichtung allgemeinbildender Schulen mit christlicher Unterweisung. . . . . 86

Aus: Unterricht der Visitatoren an die Pfarrherrn im Kurfürstentum zu Sachsen (1528), jetzt durch D. Mart. Luth. korrigiert (1538), WA 26, 237–240, Abdruck n.: H. Lorenzen, aaO., 143–147 (Abschnitt: Von Schulen, gekürzt)

2. Frömmigkeit und Bildung. . . . . 89

- a. Menschliche Denk- und Urteilsfähigkeit als Zeugnisse Gottes . . . . . 89

Aus: Liber de anima (1553), Melanchthons Werke, Studienausgabe, hg.v. R. Stupperich, Bd. III, Gütersloh 1961, 305–372; Abdruck n.: Philipp Melanchthon. Glaube und Bildung. Texte zum christlichen Humanismus. Lat./Deutsch, ausgew., übers. u.hg.v. G. R. Schmidt, Stuttgart 1989, 75–79 (Auszüge)

- b. Zur lebensdienlichen Bedeutung sprachlicher und ethischer Bildung – Evangelium und Humanität in Unterscheidung und Verbindung . . . . . 91

Aus: Praefatio in officia Ciceronis (1534, Vorrede zu Ciceros Buch Über die Pflicht), R. Stupperich, StA III, 82–87, Abdruck n.: G. R. Schmidt, aaO., 135–143 (gekürzt)

*Evangelische Schulordnungen*

1. Valentin Trotzendorf – Frömmigkeit, wissenschaftliche Studien und Zucht in Goldberg . . . . . 94

Aus: V. Trotzendorf, Leges Scholae Goldbergensis (verfaßt 1546, gedruckt 1563), in: R. Vormbaum, Die evangelischen Schulordnungen des 16. Jahrhunderts, Bd. I, Gütersloh 1860, 53–57, Abdruck nach der Übers. bei G. Mertz, Das Schulwesen der deutschen Reformation im 16. Jahrhundert, Heidelberg 1902, 500 f.

2. Johannes Sturm – Christlicher Humanismus in Straßburg . . . . . 97

Aus: J. Sturm, *Classicarum epistolarum libri III sive Scholae Argentinenses restitutae* (1565), in: R. Vormbaum, aaO., I, 678 ff., Abdruck nach der Übers. bei G. Mertz, aaO., 563 f.

III Katechismus im Dienst des orthodoxen Systems und christliche Reformpädagogik im 17. Jahrhundert. . . . . 100

*Conrad Dieterich*

Dogmatische und apologetische Funktion des Katechismus. . . . . 100

Aus: *Institutiones Catecheticae D. Cunradi Diterici, Oder Anführung zum Catechism D. Martini Lutheri* (1613), verdeutsch u. hg. v. L. Seltzer, Frankfurth, 4. Aufl. 1655, 3–5; 28 f., 48 u. 50; 337–341 (Auszüge)

*Johann Amos Comenius*

1. Umfassende, gründliche Bildung des ganzen Menschengeschlechts zur Erneuerung der Welt . . . . . 106

Aus: *Pampaedia*. Lat. Text u. deutsche Übersetzung. Nach der Handschrift hg. v. D. Tschizewskij in Gemeinschaft mit H. Geissler u. K. Schaller (PF 5), 2. durchgesehene u. verbess. Aufl. Heidelberg 1965, 13 ff., 23 ff., 31, 39, 47–53, 59–63, 89–97 (Auszüge)

2. Stufung des Bildungsganges nach Lebensaltern oder Schulen . . . . . 115

Aus: *Pampaedia*, aaO., 117 ff., 223, 233, 281–289, 305, 323–329, 345, 375 ff., 381, 419–423, 447 (Auszüge)

3. Quellen und Wege der Hinführung zur Frömmigkeit . . 127

Aus: *Didactica magna*, in: *Opera didactica omnia*, Amsterdam 1657, Abdruck n.: *Johann Amos Comenius, Große Didaktik* (Päd. Texte), in neuer Übersetzung hg. v. A. Flitner, Düsseldorf/München 1954, 11, 157–167, 179 ff. (Gruß an den Leser, 24. u. 25. Kap., Auszüge)

IV Erziehung zur Frömmigkeit und christliche Bildung  
für die Welt im Pietismus . . . . . 137

*August Hermann Francke*

1. Jugenderziehung als Schlüssel für Verfall oder Erneuerung  
der gesellschaftlichen Stände . . . . . 137

Aus: Der Große Aufsatz. Schrift über eine Reform des Erziehungs- und Bildungswesens als Ausgangspunkt einer geistlichen und sozialen Neuordnung der Evangelischen Kirche des 18. Jahrhunderts (ASAW, 53, 3), hg. v. O. Podczeck, Berlin 1962, 48–76 (Auszüge)

2. Das neue bildungsorganisatorische Modell – Die Hallischen Anstalten . . . . . 141

Delineation (Aufzeichnung) des Ganzen Werkes, sowohl des gegenwärtigen als des vorhabenden (1711), Abdruck n.: August Hermann Francke. Pädagogische Schriften (Schöninghs Sammlung Pädagogischer Schriften. Quellen zur Geschichte der Pädagogik), besorgt v. H. Lorenzen, 2. Aufl. Paderborn 1964, 121–123

3. Pietistisches Erziehungsdenken – Hinführung zu Frömmigkeit  
und christlicher Lebensklugheit. . . . . 143

Aus: Kurzer und einfältiger Unterricht, wie die Kinder zur wahren Gottseligkeit und christlichen Klugheit anzuführen sind (1702), Abdruck n.: H. Lorenzen, aaO., 13–60 (Auszüge)

4. Tägliche christliche Unterweisung – Schulleben – Aufsicht . . . . . 161

a. Aus: Ordnung und Lehrart wie selbige in denen zum Waisenhaus gehörigen Schulen eingeführt ist (1702), Abdruck n.: H. Lorenzen, aaO., 67 ff. (gekürzt)

b. Aus: A. H. Francke, Schriften über Erziehung und Unterricht (Päd. Bibl.), bearb. u. mit Erläuterungen versehen v. K. Richter, Berlin 1871, 549. . . . .

*Nikolaus Ludwig von Zinzendorf*

1. Kinder sind kleine Majestäten . . . . . 164

Aus: N. L. v. Zinzendorf, *Sonderbare Gespräche zwischen einem Reisenden und allerhand andern Personen von allerley in der Religion vorkommenden Wahrheiten*, 2. Aufl. Altona 1739, 127 f., in: N. L. v. Zinzendorf, *Hauptschriften in sechs Bänden*, Bd. I: *Schriften des jüngeren Zinzendorf*, hg. v. E. Beyreuther u. G. Meyer, Hildesheim 1962 (Auszug)

2. Mit Liebe zum Christentum erziehen . . . . . 164

Aus: Kurzer Aufsatz von christlicher Erziehung der Kinder, Abdruck n.: Zinzendorf und Herrnhuter Brüder. *Quellen zur Geschichte der Brüder-Unität von 1722–1760*, hg. v. H.-C. Hahn u. H. Reichel, Hamburg 1977, 278 ff.

3. Die Jüngsten in der Schule des Heilands . . . . . 167

Aus: Sammlung einer von dem Ordinario Fratrum während seines Aufenthalts in den Teutschen Gemeinen von Anno 1755–1757 gehaltenen Kinder-Reden, Barby 1758, 23–27 (Die fünfte Rede, Auszug)

4. Kinder als Original aller Menschen . . . . . 169

Aus: Kinder-Reden, aaO., 268 f. (Die acht und vierzigste Rede, Auszug)

- V Erziehung und Religion in der Aufklärung . . . . . 170

*Jean-Jacques Rousseau*

1. Erziehung und Natur – Mensch und Bürger . . . . . 170

Aus: *Emil oder Über die Erziehung* (1762), vollständige Ausg. in neuer dt. Fassung v. L. Schmidts, 9. Aufl. Stuttgart 1989 (UTB), 9–14 (Erstes Buch, Auszüge)

2. Negative Erziehung . . . . . 174

Aus: *Emil*, aaO., 72 f. (Zweites Buch, Auszug)

3. Das Jugendalter als zweite Geburt. . . . .	176
Aus: Emil, aaO., 210f. (Viertes Buch, Auszug)	
4. Keine religiöse Erziehung im Kindesalter – selbständige Wahl der Religion im Jugendalter . . . . .	176
Aus: Emil, aaO., 264–270 (Viertes Buch, Auszüge)	
5. Natürliche Religion zwischen Vernunft und Gefühl . . .	180
Aus: Emil, aaO., 275–335 (Viertes Buch, Glaubensbekenntnis des savoyischen Vikars, Auszüge)	
6. Religiöse Erziehung und Katechismusunterricht der Mädchen . . . . .	185
Aus: Emil aaO., 409–414 (Fünftes Buch, Auszüge)	

*Christian Gotthilf Salzmann*

1. Religionsunterricht als Gesinnungsunterricht auf dem Hintergrund der Erschütterung der kirchlich-dogmati- schen Überlieferung. . . . .	192
Aus: Über die wirksamsten Mittel, Kindern Religion beizu- bringen (1780, <sup>2</sup> 1782, <sup>3</sup> 1809), Abdruck n.: Ch. G. Salzmann, Ausgew. Schriften (Bibl. Päd. Klassiker), hg. v. E. Ackermann, Langensalza <sup>2</sup> 1897, 149–155 (Erster Abschnitt. Was Religion sei? gekürzt)	
2. Kindgemäße Methoden im Anfangsunterricht. . . . .	198
Aus: Über die wirksamsten Mittel . . . , aaO., 162–180 (Erster Unterricht in der Religion, Auszüge)	
3. Bedürfnis nach Offenbarung und Unterricht zum Glau- ben – göttlicher Ursprung der Schrift und Wohltaten Jesu Christi . . . . .	208
Aus: Über die wirksamsten Mittel . . . , aaO., 202–224 (Zweiter Grad des Unterrichts in der Religion, Auszüge)	



4. Eigene religiös-sittliche Urteilsbildung durch Religionsunterricht nach der sokratischen Methode . . . . . 212  
 Aus: Über die wirksamsten Mittel . . . , aaO., 230–235 (Dritter Grad des Unterrichts in der Religion, gekürzt)
5. Einführung in die kirchlichen Geheimnisselehren zur Befestigung der Gesinnung . . . . . 217  
 Aus: Über die wirksamsten Mittel . . . , aaO., 245 f., (Vierter Grad des Unterrichts in der Religion, gekürzt)

*Johann Heinrich Pestalozzi*

1. Gott – die nächste Beziehung der Menschheit . . . . . 221  
 Aus: Die Abendstunde eines Einsiedlers (1780), Abdruck n.: Sämtl. Werke, hg. v. A. Buchenau u. a., 1. Bd., Berlin/Leipzig 1927, 263–281 (Auszug)
2. Staatlich-gesellschaftliche und persönliche Religion . . . 222  
 Aus: Meine Nachforschungen über den Gang der Natur in der Entwicklung des Menschengeschlechts (1797), Abdruck n.: Sämtl. Werke, aaO., 12. Bd., Berlin 1938, 151–157 (Auszug).
3. Grundlegende religiöse Entwicklung und Erziehung durch die Mutter . . . . . 226  
 Aus: Wie Gertrud ihre Kinder lehrt. Ein Versuch, den Müttern Anleitung zu geben, ihre Kinder selbst zu unterrichten, in Briefen (1801), Abdruck n.: SW, aaO., 13. Bd., Berlin/Leipzig, 341–356 (Auszug)
4. Sittliche Elementarbildung und Religion im geschwisterlichen Lebens- und Handlungszusammenhang . . . . . 240  
 Aus: Brief an einen Freund über seinen Aufenthalt in Stans (1799), SW, aaO., 13. Bd., Berlin/Leipzig 1932, 1–32 (Auszüge)

VI Bildung und Religion nach der Aufklärung . . . . .	244
<i>Friedrich Daniel Ernst Schleiermacher</i>	
1. Wesen der Religion: Anschauung und Gefühl – Sinn und Geschmack fürs Unendliche . . . . .	244
Aus: Über die Religion. Reden an die Gebildeten unter ihren Verächtern (1799), F. D. E. Schleiermacher, Kritische Gesamtausgabe, hg. v. H.-J. Birkner, I, 2, Berlin/New York 1984, 185–326; Abdruck n.: F. Schleiermacher, Über die Religion . . . , hg. v. R. Otto, Göttingen <sup>6</sup> 1967, 46–53 (Zweite Rede: Über das Wesen der Religion, Auszüge)	
2. Bildung zur Religion in Freiheit . . . . .	246
Aus: Reden, aaO., 100–117 (Dritte Rede: Über die Bildung zur Religion, Auszüge)	
3. Erziehung zwischen den Generationen im kulturellen Prozeß . . . . .	257
Aus: F. Schleiermacher, Pädagogische Schriften I, Die Vorlesungen aus dem Jahre 1826 (Päd. Texte), unter Mitwirkung von Th. Schulze hg. v. E. Weniger, Düsseldorf/München 1957, 7–31 (Einleitung, Auszüge)	
4. Religiöse Entwicklung und Erziehung als Gegenstand der Pädagogik. . . . .	271
a. Die drei Perioden der Entwicklung. . . . .	271
Aus: Pädagogische Vorlesungen 1826, aaO., 151 (Einleitung zu: Besonderer Teil, Auszug)	
b. Entwicklungsgemäße religiöse Erziehung in der frühen Kindheit – Zum Problem religiöser Vorstellungen. . . . .	272
Aus: Pädagogische Vorlesungen 1826, aaO., 222–228 (Erste Periode der Erziehung, Zweiter Abschnitt, Auszug)	
c. Religiöse Gesinnungsbildung in der Familie und schulischer Religionsunterricht in der mittleren Bildungstufe . . . . .	279
Aus: Pädagogische Vorlesungen 1826, aaO., 338–340 (Zweite Periode der Erziehung, Auszug)	

d. Einsicht als Ziel des Religionsunterrichts an Gymnasien im Rahmen der allgemeinen Bildung . . . . .	282
Aus: F. Schleiermacher, Pädagogische Schriften II. Pädagogische Abhandlungen und Zeugnisse, unter Mitwirkung von Th. Schulze hg. v. E. Weniger, aaO., 141–144 (Entwürfe u. Gutachten für die Sektion des öffentlichen Unterrichts, 1810–1814)	
5. Kirchlicher Religionsunterricht als Gegenstand der Praktischen Theologie. . . . .	286
a. Zum Begriff der Katechetik . . . . .	286
Aus: Kurze Darstellung des theologischen Studiums zum Behuf einleitender Vorlesungen (1811, <sup>2</sup> 1830), hg. v. H. Scholz, Darmstadt 1973, § 257 u. 258, § 290–293	
b. Gesinnung und Verständnis – Bildungsziele evangelischen Religionsunterrichts in der Gemeinde. . . . .	287
Aus: Die praktische Theologie nach den Grundsätzen der evangelischen Kirche im Zusammenhange dargestellt; aus Schleiermachers handschriftlichem Nachlasse und nachgeschriebenen Vorlesungen, hg. v. J. Frerichs, F. Schleiermachers Sämmtl. Werke, Erste Abt. Zur Theologie, 13. Bd., Berlin 1850, Nachdruck Berlin/New York 1983, 347–358 (Auszüge)	
c. Dialog und Vortrag – Methoden des Religionsunterrichts . . . . .	293
Aus: Die praktische Theologie, aaO., 363–372	
d. Zum Problem der Katechismen . . . . .	297
Aus: Die praktische Theologie, aaO., 373–379	
e. Religionsunterricht als Zusammenleben mit der Jugend – Fragen der Inhalte – Selbständigkeit . . . . .	299
Aus: Die praktische Theologie, aaO., 386–396	
Literaturverzeichnis (in Auswahl). . . . .	305